

APR 11 1988

COLLEGE OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

1st Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

1^{re} session 51^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

6

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE NEW BRUNSWICK
HIGHWAY PATROL ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA
PATROUILLE ROUTIÈRE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

HON. CONRAD LANDRY

L'HON. CONRAD LANDRY

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Consequential amendment following from the amendment made under section 2 of this amending Act.

Section 2

(a) and (b) Subsections 8(1) and (2) of the *New Brunswick Highway Patrol Act* presently read as follows:

8(1) There may be appointed to positions within the portion of the Civil Service designated as the New Brunswick Highway Patrol in accordance with the *Civil Service Act*, as modified by this section, members of the New Brunswick Highway Patrol and, subject to section 14, any person so appointed shall be deemed to have been appointed as a police officer under this Act.

8(2) There shall be an eligibility board composed of

- (a)* the Chief, as chairman,
- (b)* a person appointed by the New Brunswick Association of Chiefs of Police, and
- (c)* a person appointed by the New Brunswick Police Commission

whose function shall be to examine applications for appointment as members of the New Brunswick Highway Patrol, other than as Chief, to and from within the portion of the Civil Service designated as the New Brunswick Highway Patrol and to determine the suitability of applicants for appointment.

This amendment removes the requirement that the New Brunswick Highway Patrol be designated as a separate portion of the Civil Service.

(c) The Chief is required to notify the Secretary of the Board of Management of his selection of a candidate for appointment. The Chief is also required to notify the Secretary of the Board of Management and an employee during the probationary period of employment of the intent to reject the employee.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Modification corrélative à la modification faite en vertu de l'article 2 de la présente loi modificative.

Article 2

a) et b) Les paragraphes 8(1) et (2) de la *Loi sur la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick* se lisent comme suit:

8(1) Des membres de la Patrouille routière peuvent être nommés à des postes au sein de l'élément de la Fonction publique appelé la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick conformément à la *Loi sur la Fonction publique*, telle que modifiée par le présent article et, sous réserve de l'article 14, une personne ainsi nommée est réputée avoir été nommée à titre d'agent de police en vertu de la présente loi.

8(2) Est constitué un comité d'admissibilité composé

- a)* du chef, en qualité de président,
- b)* d'une personne nommée par l'Association des chefs de police du Nouveau-Brunswick, et
- c)* d'une personne nommée par la Commission de police

dont la fonction consiste à examiner les demandes de nomination à titre de membre de la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick, à l'exclusion du poste du chef, des personnes appartenant déjà ou n'appartenant pas à l'élément de la Fonction publique appelé la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick et à déterminer leur aptitude à être nommées.

Cette modification supprime l'exigence réclamant que la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick soit désignée comme un élément distinct de la Fonction publique.

c) Le chef est requis de communiquer au secrétaire du Conseil de gestion son choix quant au candidat à une nomination. Le chef est aussi requis d'informer le secrétaire du Conseil de gestion et l'employé pendant le stage qu'il a l'intention de renvoyer l'employé.

Section 3

Section 12 of the *New Brunswick Highway Patrol Act* presently reads as follows:

12(1) There may be appointed to positions within the portion of the Civil Service designated as the New Brunswick Highway Patrol in accordance with the *Civil Service Act*, as modified by this section, employees other than members of the New Brunswick Highway Patrol.

12(2) Notwithstanding subsection 12(1) of the *Civil Service Act*, in relation to the appointments referred to in subsection (1), the Secretary of the Board of Management shall, from amongst the qualified candidates in a competition for appointment to or from within the portion of the Civil Service designated as the New Brunswick Highway Patrol, select and place qualified candidates, in order of merit, on the eligibility list provided to the Chief under subsection 13(1) of the *Civil Service Act*.

12(3) The Chief shall select qualified candidates from the eligibility list provided under subsection 13(1) of the *Civil Service Act* in order of merit.

Sections 4 and 5

Consequential amendments following from the amendment made under section 3 of this amending Act.

Article 3

L'article 12 de la *Loi sur la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick*, se lit présentement comme suit:

12(1) Des employés, autres que des membres de la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick, peuvent être nommés à des postes au sein de l'élément de la Fonction publique appelé la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick conformément à la *Loi sur la Fonction publique*, telle que modifiée par le présent article.

12(2) Nonobstant le paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Fonction publique*, relativement aux nominations visées au paragraphe (1), le secrétaire du Conseil de gestion doit, parmi les candidats qualifiés à la suite d'un concours pour une nomination des personnes appartenant déjà ou n'appartenant pas à l'élément de la Fonction publique appelé la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick, choisir les candidats qualifiés et placer leurs noms, par ordre de mérite, sur la liste d'admissibilité fournie au chef en vertu du paragraphe 13(1) de la *Loi sur la Fonction publique*.

12(3) Le chef doit choisir les candidats qualifiés par ordre de mérite, à partir de la liste d'admissibilité fournie en vertu du paragraphe 13(1) de la *Loi sur la Fonction publique*.

Articles 4 et 5

Modifications corrélatives à la modification faite en vertu de l'article 3 de la présente loi modificative.

**An Act to Amend the
New Brunswick Highway Patrol Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 4(1) of the New Brunswick Highway Patrol Act, chapter N-5.2 of the Acts of New Brunswick, 1987, is amended by striking out "who shall be under the direction of the Minister".*

2 *Section 8 of the Act is amended*

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

8(1) There may be appointed in accordance with the *Civil Service Act*, as modified by this section, members of the New Brunswick Highway Patrol and, subject to sections 14 and 15, any person so appointed shall be deemed to have been appointed as a police officer under this Act.

(b) in subsection (2) by striking out the portion following paragraph (c) and substituting the following:

whose function shall be to examine applications for appointment as members of the New Brunswick

**Loi modifiant la Loi sur la Patrouille
routière du Nouveau-Brunswick**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 4(1) de la Loi sur la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick, chapitre N-5.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1987, est modifié par la suppression des mots «qui doit être sous la direction du Ministre».*

2 *L'article 8 de la Loi est modifié*

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

8(1) Des membres de la Patrouille routière peuvent être nommés conformément à la *Loi sur la Fonction publique*, telle que modifiée par le présent article et, sous réserve des articles 14 et 15, une personne ainsi nommée est réputée avoir été nommée à titre d'agent de police en vertu de la présente loi.

b) au paragraphe (2) par la suppression du passage qui suit l'alinéa c) et son remplacement par ce qui suit:

dont la fonction consiste à examiner les demandes de nomination à titre de membres de la Patrouille

Highway Patrol, other than as Chief, and to determine the suitability of applicants for appointment.

(c) by adding after subsection (4) the following:

8(5) The Chief shall, with respect to the appointment of members of the New Brunswick Highway Patrol, perform the functions of the deputy head under subsections 13(2) and 23(4) of the *Civil Service Act*.

3 *Section 12 of the Act is repealed.*

4 *Section 17 of the Act is amended*

(a) in paragraph (a) by adding "or" at the end of the paragraph;

(b) by repealing paragraph (b).

5 *Paragraph 18(b) of the Act is amended by striking out "and by the Secretary of the Board of Management under the Civil Service Act for the purposes of this Act".*

routière du Nouveau-Brunswick, à l'exclusion du poste de chef, et à déterminer l'aptitude des candidats à être nommés.

c) par l'adjonction après le paragraphe (4) de ce qui suit:

8(5) Le chef doit, relativement aux nominations des membres de la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick, exécuter les fonctions d'un administrateur général en vertu des paragraphes 13(2) et 23(4) de la *Loi sur la Fonction publique*.

3 *L'article 12 de la Loi est abrogé.*

4 *L'article 17 de la Loi est modifié*

a) par l'adjonction du mot «ou» à la fin de l'alinéa a);

b) par l'abrogation de l'alinéa b).

5 *L'alinéa 18b) de la Loi est modifié par la suppression des mots «et par le secrétaire du Conseil de gestion en vertu de la Loi sur la Fonction publique aux fins de la présente loi».*